



HIGH SAFETY

This product complies with the strictest safety standards of the world.

本产品符合世界上最严格的安全标准



HIGH QUALITY

This product and its components are manufactured according to the strictest and highest quality level, at one of the Group's ISO 9001 certified plants.

本产品及其部件是由获得最严格和最高的质量标准 ISO 9001 认证的工厂制造的



Maximum care of the environment.

最大程度对环境保护



The Italian trade-mark that no one can imitate.

无人可以仿照的意大利著名商标



Merloni TermoSanitari

Shanghai Office
24th Floor Suite 2407
China Merchants Tower
66 Lujiazui Road, Pudong,
Shanghai 200120 P.R.China
Tel:86-21-58871690
Fax:86-21-58870309

默洛尼卫生洁具股份有限公司
上海办事处
地址: 中国上海浦东陆家嘴路66号
招商局大厦 2407 室
邮政编码: 200120
电话: 86-21-58871690
传真: 86-21-58870309

Merloni TermoSanitari

Shanghai After Sales Service
26 Wending Road
Shanghai 200030
P.R.China
Tel:86-21-64876458

默洛尼卫生洁具股份有限公司
上海售后服务处
地址: 中国上海文定路 26 号
邮政编码: 200030
电话: 86-21-64876458

Merloni TermoSanitari

Nanjing After Sales Service
W/5,31 Chatingdong Road
Nanjing 210017
P.R.China
Tel:86-25-6608245

默洛尼卫生洁具股份有限公司
南京售后服务处
地址: 中国南京
茶庭东街 31 号 (西一五)
邮政编码: 210017
电话: 86-25-6608245



默洛尼

Merloni TermoSanitari SpA

Viale Aristide Merloni 45
60044 Fabriano(AN)
Telefono(0732)6011
Telefax (0732)602331
Telex 560160
<http://www.mts.it>

默洛尼卫生洁具股份有限公司

阿里斯帝尼 默洛尼路 45 号
60044 法布里阿诺 意大利
电话: (0732) 6011
传真: (0732) 602331
电传: 560160

咨询热线

0510-5212122
021-64876458
025-6608245



ARISTON

阿里斯顿

電熱水器

Electric water heaters

使用說明書

貯存式熱水器 (50L — 100L)

功能特點

用材講究：採用高厚度的堅固鋼質內胆和高密度聚氨脂保溫材料，以先進科技精心制造而成。

經久耐用：內胆經特別熱電鍍處理，再涂以防腐蝕樹脂，使用壽命當然最長。

高效節能：高密度聚氨脂保溫層，絕緣性佳，熱水器在達到設定的溫度后會自動斷電，并可保溫24小時；還採用高效的低功率發熱蕊，保溫節能效果最理想。

安全可靠：具有三個安全裝置，超高溫時會自動停電，配合絕緣電路與安全水閥設計，符合國際最高安全標準。

操作方便：可在30℃ - 75℃ 範圍內自由調節水溫，出水量不受水壓限制。

規 格

額定容量	升	50	80	100
額定電壓	伏	220 ± 10% (50/60HZ)		
額定功率	瓦	1200	1200	1500
額定水壓	M巴	0,8		
電鍍型重量	公斤	17	22.3	26
外型尺寸	— 高	62	81	960
	— 寬	47	50	50
	— 深	50	50	50

安裝方法

- 一、熱水器固定：
- 1、將安裝板用膨脹螺釘（原機配備）緊鎖在堅固（能承受三倍于裝滿水的熱水器）的牆壁上。
 - 2、將熱水器背后的安裝架對準掛鈎掛牢。如牆體承受力不夠，建議另自加安裝架。
- △ 為減少熱量損失，熱水器應安裝在盡量靠近使用的地方，並要留出至少50CM的空間供維修使用。
- 二、切斷電源網路，先掀起底蓋（如圖1所示"1"），把要接電源的電線連接在（圖2 "M" 點）上，把要接地的電線（黃綠相間的電線）連接在註有符號處的線夾（圖2 "G" 點）上，在使用熱水器前，必須檢測所有線路是否均已正確配搭無誤才可以使用。
- △ 本熱水器應單獨接線，請勿與其它電器共用一條線路，接線應根據額定電流選用合適的電線。

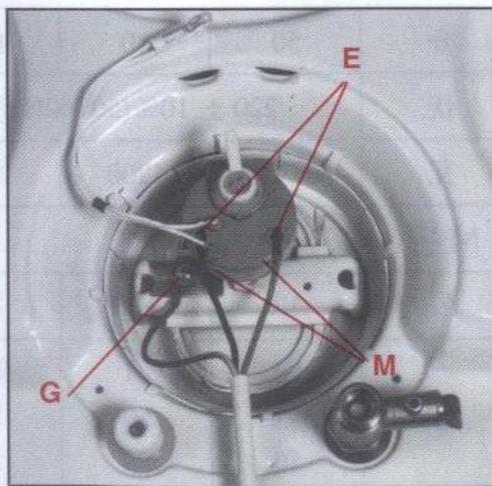
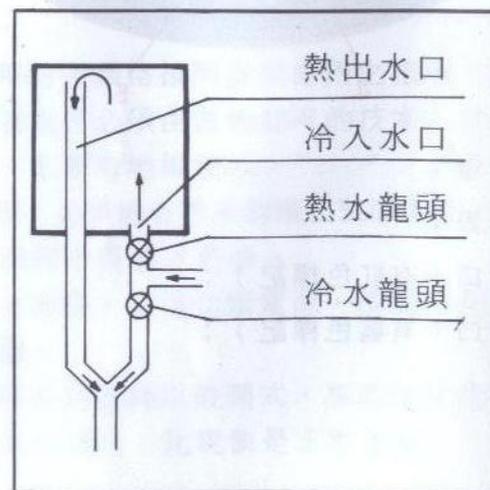


圖 2

阿里斯頓電熱水器，設計一流，技術領先，暢銷世界，風行全球。頒獲國際標準質量體系（ISO 9001）評審合格證書，符合國際IEC 電器標準。

水流形式圖





- 1、底蓋；
- 2、電源指示燈；
- 3、溫度指示表；
- 4、出水喉管口（有紅色標記）；
- 5、入水喉管口（有藍色標記）；
- 6、調溫旋鈕。

一般故障排除

- 1、指示燈不亮：檢查是否電源無接通；電器配搭是否正確；燈泡是否壞了；保險絲是否斷了。
 - 2、沒有水進入熱水器或熱水器裝滿水后打開龍頭沒有水流出：檢查水源有無接通；有關閘門、龍頭安裝是否正確；進出水管有無裝錯或是喉管堵塞。
 - 3、水沒有被加熱：檢查電源的電壓是否匹配；發熱管會否燒壞；調溫器能否正常工作等。
- △ 如對出現的故障無法排除或難以排除，應請專業人員進行檢查維修。

注意事項

- 1、安裝使用時須嚴格按照說明書內之指示方法進行。
- 2、所有安裝程序必須由當地認可的技術人員進行。
- 3、熱水器一定要有地線接地。
- 4、首次使用，必須檢查熱水器確已裝滿水后才可接通電源。
- 5、安全止回閘不得隨意更換。
- 6、清洗熱水器時，必須切斷電源，清潔外殼時請不要用水直接噴灑。
- 7、如出水部份的连接以敞開式，那麼熱水器工作期間會有水從出水口滴出，此現象是正常現象。

三、水管連接

將安全止回組合閥（原機配備）連接于熱水器的進水管口（標有藍色標記）和冷水供水喉管之間（圖3 "D" 點）。旋入時不得用力過大，以免閥蕊損壞。接頭螺紋部位纏繞密封帶，以免漏水。熱水器的出水管口（標有紅色標記）和用水的管道連接。

△

用于安裝連接熱水器之喉管必須保持清潔，安全止回混合閥在熱水器工作期間小接口有少量洩漏是正常現象，建議在安全閥的小接口上接一細小排水管。

△

當地方自來水水壓超過或相當于安全止回閥的水壓測量度數（0.8M巴）時，必須使用壓力減低器，但此減低器必須裝置在與熱水器不同位置，而需遠離。



圖 3

使用方法

- 1、註水：首次使用時，應在打開電源開關之前註滿水，直至容水胆內所有空氣完全排出。然後檢查水管銜接是否正確無誤，並將螺母（圖4 "D" 點）慢慢扭緊，以確保發熱墊緣待銜接口不漏水。
- 2、加熱：接通電源。將溫控器旋鈕調到最高溫度點，打開熱水器電源開關，此時電源指示燈亮，隨即把溫控器調節到你所需的溫度。最理想的使用溫度為40℃至60℃。在此溫度運作時，熱水器將發揮其最佳效能，並最節省能源及延長熱水器之壽命。
- 3、周期性保養：
為確保熱水器能正常及有效地運作，必須將發揮器（圖5 "R"）壁上之水垢清除，清潔周期應視乎水之硬度而定，一般為二年一次。

如屬型式附有鎂極（Magnesium anode），則應每二年更換一次鎂極（圖5 "N"）。

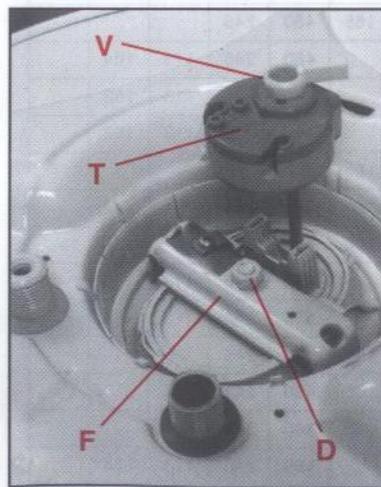


圖 4

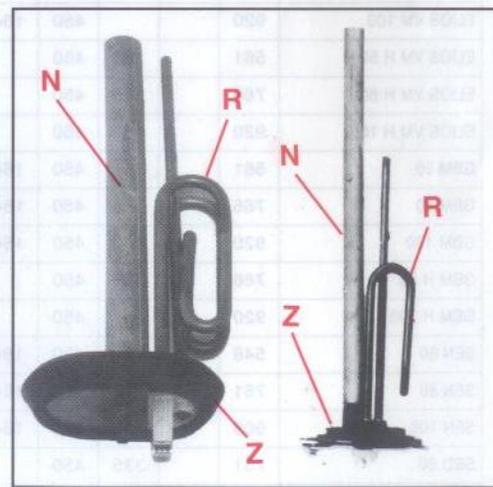
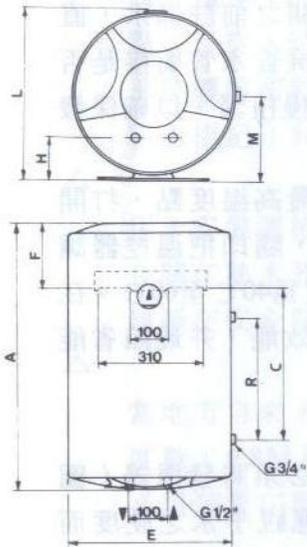


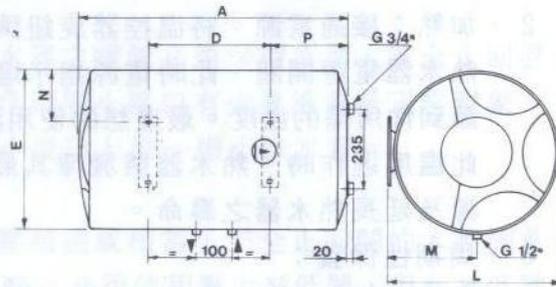
圖 5

Installation scheme

Vertical models



Horizontal models



Model	A	C	D	E	F	H	L	M	N	P	R
ELIOS VM 50	561			450	164	165	480				
ELIOS VM 80	766			450	164	165	480	245			
ELIOS VM 100	920			450	164	165	480	245			
ELIOS VM H 50	561		168	450			480	245	113	164	
ELIOS VM H 80	766		335	450			480	245	113	183	
ELIOS VM H 100	920		487	450			480	245	113	183	
GBM 50	561			450	164	165	480				
GBM 80	766			450	164	165	480	245			
GBM 100	920			450	164	165	480	245			
GBM H 80	766		335	450			480	245	113	183	
GBM H 100	920		487	450			480	245	113	183	
SEN 50	546			450	164	165	480	245			
SEN 80	751			450	164	165	480	245			
SEN 100	905			450	164	165	480	245			
SEO 80	751		335	450			480	245	113	183	
SEO 100	905		487	450			480	245	113	183	